

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 71 (2009)

**Heft:** 12

**Rubrik:** ASETA

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rencontres régionales du Groupe de travail 2010

Quatre rencontres régionales ont été organisées par le Groupe de Travail 2010 (GT 2010). Ces rencontres, auxquelles étaient conviés les gérants, présidents et membres des comités cantonaux intéressés, avaient pour but de faire le point sur les prestations fournies par les sections cantonales et le secrétariat central de Riniken. Elles devaient servir en outre à récolter les souhaits et attentes des membres envers notre association.

Les représentants des sections romandes se sont retrouvés à Romanel-sur-Lausanne lors d'une séance placée sous la direction d'Auguste Dupasquier, président du GT 2010 et de la section fribourgeoise ainsi qu'en présence de Willi von Atzigen, directeur de l'ASETA. Les discussions ont porté sur les activités des sections et de leurs attentes envers Riniken. La révision de l'organigramme et l'état des finances de l'association ont également été abordés. Les résultats de ces réflexions seront utiles dans le cadre des travaux menés par le GT 2010. La soirée s'est terminée par un apéritif généreusement offert par la section vaudoise de l'ASETA et par le partage d'un repas.

## Sincères félicitations:

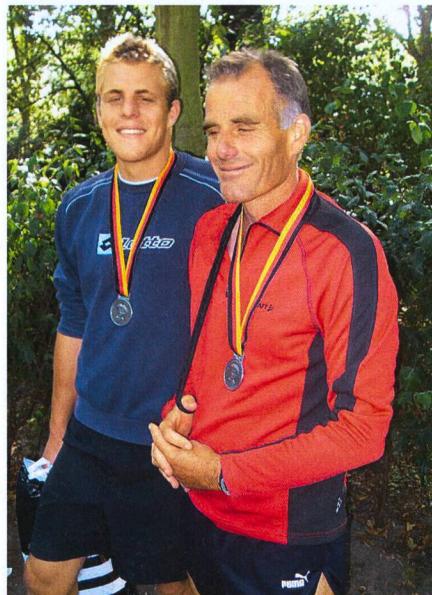
**Willi von Atzigen** occupe depuis 2007 le poste de directeur de l'ASETA. Son engagement pour que l'ASETA, en tant qu'organisation spécialisée, défende au mieux les intérêts quotidiens et futurs de l'agriculture mécanisée n'a jamais failli.

En plus de ses activités pour l'association, Willi von Atzigen a suivi avec succès les cours de «Gestion d'association» auprès de l'Institut pour le management des associations à but non lucratif (VMI) de l'Université de Fribourg.

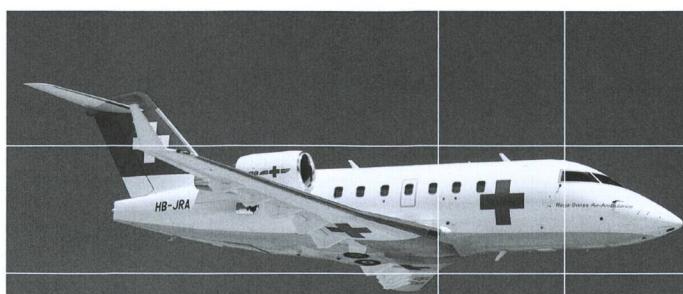
Son travail de diplôme avait pour thème: «L'évolution de l'organisation au sein de l'Association suisse pour l'équipement de l'agriculture.»

**Josef Meyer**, gérant et chef d'exploitation du domaine du Château-du-Crest à Jussy GE, ne tient pas en place! Pour ne citer que ses activités principales, il est spécialiste des grandes cultures, agro-entrepreneur, ainsi que viticulteur et il exploite également son propre pressoir. Il est actif également au sein de l'ASETA où il occupe une place au comité directeur et préside la commission spéciale 6 en charge du journal de l'association.

Il n'y a pas si longtemps encore, peu de gens connaissaient sa grande passion pour la course d'endurance: en septembre, il a couru le marathon de Berlin avec son fils Michel (20 ans, agriculteur). Sa passion a atteint un nouveau sommet début novembre avec sa participation au légendaire marathon de New-York. Ses enfants l'avaient inscrit plus d'une année auparavant à l'occasion de son 50<sup>e</sup> anniversaire. Tout d'abord sur une liste d'attente, il a finalement eu la chance de recevoir une autorisation à prendre le départ dans le peloton de 45 000 coureurs. Josef Meyer a parcouru les 42,195 km dans le temps impression-



nant de 3h30:34. Bien que 14% des participants aient été plus rapides que lui, on retiendra plutôt qu'il en a laissé 86% dans son sillage... ■



**regा** +

Les médecins Rega, vos interlocuteurs privilégiés en cas d'urgence à l'étranger.

[www.rega.ch](http://www.rega.ch)



SVLT  
ASETA

# Centre ASETA - Grange-Verney, Moudon 2009/2010

## Attestation de cours

Sur demande des participants, une attestation est délivrée par l'administration du centre ASETA de Grange-Verney

**Facturation:** les participants reçoivent la facture après le cours

Repas de midi (boisson et café compris) CHF 20.– à payer le jour du cours au responsable

**Horaire des cours:** matin de 9 h 00 à 12 h 00; après-midi de 13 h 00 à 16 h 00.

**Délai d'inscription:** une semaine avant le début du cours

**Prix entre parenthèses pour les non-membres**

## Soudure (Nombre de participants: 4 à 6)

### AS 10 Soudures électriques

**3 jours, CHF 350.– (CHF 430.–)**

Que souder avec l'électricité, à l'électrode, au fil? – Réglage des appareils – Soudure en diverses positions – électrodes et acier.

1, 4 et 11 décembre 2009; 5, 12 et 19 janvier 2010

► **Les participants peuvent apporter des pièces à réparer**



### AS 11 Soudure autogène 3 jours, CHF 350.– (CHF 430.–)

Maîtrise complète du chalumeau pour chauffer, souder, braser, découper – Soudures en toutes positions (étanches) – Choix de baguettes en fonction des aciers.

7, 14 et 21 janvier 2010

► **Les participants peuvent apporter des pièces à réparer**

### AS 13 Soudure au fil

**1 jour, CHF 125.– (CHF 165.–)**

Réglage des appareils – Soudure en position sur différentes épaisseurs.

8 décembre 2009; 2 février 2010

## Travaux à l'atelier (Nombre de participants: 4 à 10)

### AS 21 Installation d'un bac de rinçage sur son pulvérisateur 2 jours, CHF 240.– (CHF 300.–)

Installation d'un bac de rinçage sur son pulvérisateur – Fabrication d'un support métallique – Montage et raccordement du bac.

**Remarques:** les participants amènent leur pulvérisateur.

**Inscription:** 25 janvier 2010 25 et 26 février 2010

► **Ce cours est destiné aux personnes ayant suivi un cours de soudure AS10 ou AS13 ou possédant de bonne connaissances en soudure** (nombre de participants: 3 à 5).

### AS 22 Électricité, tracteur, remorque

**1 jour, CHF 125.– (CHF 165.–)**

Recherche et diagnostic de panne – Exercices pratiques sur maquette et sur véhicule – Possibilité donnée aux participants de réparer leur matériel.

15 décembre 2009



## Inscription

Cours, désignation et no:

Nom, prénom

Adresse

NPA, localité

Tél.

courriel:

Date, signature

Je suis membre ASETA, numéro de membre:

Je veux profiter des tarifs des membres ASETA et devenir membre ASETA

J'aimerais recevoir le journal Technique Agricole gratuitement jusqu'à la fin de l'année

Envoyer ou faxer:

Centre de formation ASETA, Grange-Verney, 1510 Moudon, 021 995 34 30

**Association suisse  
pour l'équipement tech-  
nique de l'agriculture**

Le spécialiste de l'agriculture,  
de l'économie rurale et de la  
technique

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <b>AS 25 Mieux traiter</b><br>Bien connaître son pulvérisateur – Déterminer le choix des vitesses, buses pression, diamètre de gouttelettes, dérive – Adaptation du pulvérisateur pour bas volume.  | <b>1 jour, CHF 125.– (CHF 165.–)</b><br>23 février 2010   | <b>AS 02 Windows XP</b><br>Connaissance de l'ordinateur, du clavier, de l'imprimante – Utilisation des périphériques, installation de logiciels.<br><b>Public visé:</b> Débutants possédant un ordinateur  | <b>1 jour, CHF 125.–</b><br>27 novembre 2009   |
| <b>AS 27 Tronçonneuse</b><br>Nettoyage complet – Réglage (y compris le carburateur) – Aiguiseuse essai.   | <b>1 jour, CHF 125.– (CHF 165.–)</b><br>26 janvier 2010   | <b>AS 03 Aller plus loin avec Excel</b><br>Utilisation des macros – Sous-totaux – Travail sur plusieurs feuilles de calculs – Tableaux croisés.  | <b>1 jour, CHF 125.–</b><br>16 février 2010  |
| <b>Remarque:</b> les participants apportent leur tronçonneuse.  |   |  |  |
| <b>Rénovation</b> (Nombre de participants: 4 à 8)   |   |  |  |
| <b>AS 30 Carrelage</b><br>Quelques astuces pour la pose de carrelage – Choix de l'outillage – Différents travaux pratiques de coupe et de pose.   | <b>1 jour, CHF 125.– (CHF 165.–)</b><br>11 janvier 2010   | <b>AS 04 Je débute avec Word</b><br>Apprendre à connaître et surtout à utiliser le plus connu des traitements de texte – Nombreux exercices pratiques.   | <b>2 jours, CHF 240.–</b><br>11 et 18 décembre 2009; 19 et 26 janvier 2010             |
|   |   | <b>Public visé:</b> Personnes débutant avec Word   |  |
| <b>AS 31 Courant 230-400 V – Que peut-on faire soi-même?</b><br><b>1 jour, CHF 125.– (CHF 165.–)</b>  | Circuits électriques conformes à la loi – Directives de sécurité – Construction de circuits schéma 0 et 3 – de circuits 220-380 V à 2, 3, 4 et 5 conducteurs – Choix du type et des sections des conducteurs.   | <b>AS 05 Je débute avec Excel</b><br>Savoir travailler avec les tableurs – Connaitre les fonctions de bases – Nombreux exercices pratiques.  | <b>2 jours, CHF 240.–</b><br>15 décembre 2009 et 5 janvier 2010; 22 et 29 janvier 2010 |
|   | 17 décembre 2009  | <b>Public visé:</b> Personnes débutant avec Excel 7 ou Office 95   |  |
|   |   | <b>Remarques:</b> Ce cours n'est pas destiné aux utilisateurs voulant perfectionner leurs connaissances du tableur (macro, etc.).  |  |
| <b>AS 33 Du neuf dans la maison</b><br><b>1 jour, CHF 125.– (CHF 165.–)</b>   | Rafraîchir l'intérieur de votre maison en jouant avec les couleurs et les matériaux – Techniques de bases et travaux pratiques de peinture, crépi d'intérieur, papier peint, lambris... Cours ouvert à tout public.   | <b>AS 06 Bien utiliser Internet</b><br>Quel matériel faut-il pour surfer? – Que trouver sur Internet? Utilité et fonctionnement, branchement, abonnements – Comment gérer une adresse e-mail.  | <b>1 jour, CHF 125.–</b><br>4 décembre 2009; 8 janvier 2010; 5 février 2010            |
|   | 20 janvier 2010   | <b>Public visé:</b> Personnes débutant avec Excel 7 ou Office 95   |  |
| <b>AS 34 Maçonnerie</b><br>Teneur en ciment des crépis et bétons – Rudiments pour le coffrage et le ferraillage – Montage d'un mur, crépissage et talochage – Conseils pour l'exécution d'un dallage; dalle suspendue, fondation d'un mur – Choix de matériaux; prix au m <sup>2</sup> .  | <b>2 jours, CHF 240.– (CHF 300.–)</b><br>3 et 4 février 2010  | <b>AS 09 Aller plus loin avec Word</b><br>Utilisation des macros – style – modèle – insertions automatiques – formulaires – gestion de document long, etc. D'entente avec les participants, un choix sera fait pour la journée.  | <b>1 jour, CHF 125.–</b><br>2 février 2010   |
|   |   | 2 <sup>e</sup> niveau, pour les personnes ayant suivi le cours de base.  |  |
| <b>Informatique</b> (Nombre de participants: 4 à 8)   |   | <b>Renseignement pour les cours d'informatique</b><br>Frédéric Meyer<br>Au Chattelet<br>1063 Peyres-Possens<br>079 323 10 33 • frede@sunrise.ch  |  |
| <b>AS 01 «C'est décidé, j'me lance!»</b><br>Connaitre le b-a-ba de l'informatique – Appareil, logiciels: que faut-il acheter?   | <b>1 jour, CHF 125.–</b><br>1 <sup>er</sup> décembre 2009   |  |  |
| <b>Public visé:</b> Débutants ne possédant pas encore d'ordinateur  |   |  |  |
| <b>Cours de conduite «As du volant» avec tracteurs et remorques – Pour la première fois à Sennwald (SG) – Inscrivez-vous maintenant!</b>  | <b>Prix du cours:</b> Grâce au soutien de nos sponsors Same Deutz-Fahr CH SA, GVS Agrar, W. Marolf SA, Landtechnik Zollikofen, Schweizer Agrarmedien GmbH, UPS assurances, Vaudoise assurances, Agrisano et Motorex, le cours coûte CHF 295.– au lieu de CHF 550.– (dès 5 personnes, 10% de rabais). Les participants de moins de 30 ans reçoivent une ristourne de CHF 100.– du Fonds de Sécurité Routière (FSR).<br>Nous nous réjouissons de pouvoir vous y accueillir.<br><b>Informations et inscriptions:</b> SPAA, Moudon, tél. 021 995 34 28, www.spaa.ch | <b>Cours G40</b><br>Le nouveau calendrier du cours G40 sera disponible dès janvier 2010. Pour l'obtenir dès sa publication, s'annoncer d'ores et déjà au secrétariat central de l'ASETA, Case postale, 5223 Riniken, tél. 056 441 20 22 ou courriel zs@agrartechnik.ch |  |
| Depuis 1998, le SPAA organise le cours de conduite «As du volant», pendant lequel on peut déraper sans mettre autrui en danger, comparer la réaction et la tenue de route du tracteur à 30 ou à 40 km/h.<br>Jusqu'à aujourd'hui, nous comptons plus de 2400 participants pleinement satisfaits par ce cours.<br>Du 7 au 19.12.2009, 11 jours en allemand sont à votre disposition pour ce cours.<br><b>Seul le mercredi 16 décembre est réservé pour un cours en français!</b><br><b>Lieu du cours:</b> Centre de sécurité routière de Sennwald (SG). |   |  |  |